

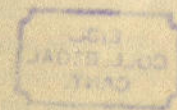
CATALOGUE OF THE  
ORIENTAL MANUSCRIPTS

IN THE LIBRARY OF  
ETON COLLEGE

COMPILED BY

D. S. MARGOLIOUTH, D.LITT.

EXAMINER FOR THE NEWCASTLE SCHOLARSHIP IN THE YEAR 1895



OXFORD

HORACE HART, PRINTER TO THE UNIVERSITY

1904



Oriental MSS  
are in "Pote"  
Room E. [Capital E]  
Charge  
and a few close by in E eta top

THE MSS. HERE CATALOGUED WERE PRESENTED

TO THE PROVOST AND FELLOWS OF

ETON COLLEGE IN THE

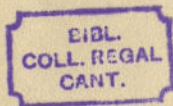
YEAR 1788 BY

EDWARD EPHRAIM POTE

ADMITTED SCHOLAR OF KING'S, 1768

A SERVANT OF THE

H. E. I. C.



5660 40803

THE present Catalogue has been compiled by Dr. D. S. Margoliouth, Laudian Professor of Arabic in the University of Oxford, to whom the Provost and Fellows desire to express their grateful acknowledgements.

The following letter gives an account of the way in which the books came into possession of the College:—

KING'S COLLEGE, 12th November, 1866.

DEAR MR. PALMER,—The manuscripts, of which you have been good enough to draw up the list, which I trust the Asiatic Society will print, came to us at the end of last century. The donor, Edward Ephraim Pote, was a son of Mr. Pote, of Eton, and was elected a scholar of this College in 1768. He took his degree in 1773, and seems to have entered the Civil Service of the East India Company very soon after that.

In his letter to the College, dated 'Patna, 6th February, 1788,' he says: '.... from the time of my arrival in the East I have exerted my utmost endeavours to obtain some Asiatic writings worthy the acceptance of our societies; and have the pleasure to inform you that at length I have acquired a collection of Persian Manuscripts amounting to more than 550 volumes. I propose doing myself the honor of presenting one-half of these books to our College and the other half of them to the College at Eton.'...

The collection, contained in eight chests, arrived in England in 1790; and by an agreement made between the Provosts of the



two colleges, the chests marked A, B, C, D, were allotted to King's College, and the remaining four were sent to Eton.

A glance at your list will show that the books were arranged roughly in alphabetical order according to their titles, and in that order packed in the chests; so that, with very few exceptions, we have at Cambridge the first half of the alphabet<sup>1</sup>, while those which fall into the latter half may be looked for at Eton.

I only mention these details with a view of showing that the responsibility of this mode of division (which has been the cause of amusement to many persons) does not rest with the donor; and that, therefore, if an examination of the two collections, such as that to which you have subjected ours, should make it appear desirable that some of the volumes might with advantage change places, there could be no possible difficulty in adjusting the matter.

But the most interesting circumstance about the collection is one which is not generally known. The books bought by Mr. Pote evidently formed part of the Oriental library of Colonel Polier, who is known as the first person who brought to Europe a complete copy of the Vedas. His seal 'Major Polier, A.H. 1181,' occurs, as you remember, in a large number of the volumes, and his autograph, 'Ant. Polier,' in several. A full account of Polier and of his family is given by MM. Haag in *La France Protestante*, derived chiefly from information supplied by M. Dumont, the librarian at Lausanne.

Born at Lausanne, in 1741, Polier entered the service of the East India Company at an early age. He won the confidence and respect of Lord Clive and of Warren Hastings; but, through a great portion of his thirty years' stay in India, he was enabled to devote himself to Indian literature, solely by reason of that illiberal spirit of English jealousy which first resented and then cancelled the appointment of a foreigner to a post of military authority.

His biographers mention the fact of his return to Europe in 1789; and they further mention the choice collection of manuscripts which he brought home: the Vedas, which he presented to the British Museum, and (besides a few others) forty-two volumes of Arabic, Persian, and Sanscrit manuscripts which were obtained

<sup>1</sup> [i. e. the Arabic Alphabet.]

from his heirs, and are now in the Imperial Library at Paris. No mention, however, is made of the bulk of his library; but putting the facts side by side, there seems no doubt that the collection acquired by Mr. Pote in 1788 contains a large portion of Polier's library as he left it; and as such, as the collection of one of our earliest orientalists, it merits examination.

One advantage of the books having been thus early brought together is apparent; namely, that there are to be found here many small historical pieces which may serve to unravel the intricacies of Indian history during the sixty or seventy years before the rise of the English power, which it is almost hopeless to look for in any other collection. It is from this point of view especially that I hope to see good results arise from the publication of your catalogue. Yours very truly,

HENRY BRADSHAW.

E. H. Palmer, Esq.,  
St. John's College.

Copy of original Letter prefixed to Pote's Catalogue of the MSS. presented by him to King's College Library.

TO THE REV'D. THE PROVOST AND FELLOWS OF  
KING'S COLLEGE, CAMBRIDGE.

GENTLEMEN,

Sensible that my situation in this country would enable me to procure the means of gratifying the general curiosity now excited in Europe for Asiatic Learning; from the time of my arrival in the East, I have exerted my utmost endeavours to obtain some Asiatic writings, worthy the acceptance of our Societies: and have the pleasure to inform you that at length I have acquired a collection of Persian Manuscripts amounting to more than five hundred and fifty volumes.

I propose doing myself the honor of presenting one half of these books to our College, and the other half of them to the College at Eton: and as soon as the Catalogue and translate of



their titles is completed they shall be forwarded to you by the earliest and most secure conveyance.

I have been disappointed in my hopes of sending you these manuscripts by the ships of this season, yet I cannot restrain my desire of communicating the acquisition I have made, and my inclination to shew my gratitude to those Foundations to whose institutions I am indebted for my education; for which I continue to preserve the highest respect and esteem; and to whose interests or fame I shall be happy to contribute in every instance which my own or your judgement can suggest.

I am with due respect  
Gentlemen  
your most obedient  
humble Servant,  
E. E. POTE.

PATNA,  
6th February, 1788.

The following Memorandum is written on the cover of Pote's Catalogue of the MSS. and is in Provost Cooke's handwriting:—

This Collection of Oriental MSS. came to England in the year 1790. But being instructed to expect this Catalogue, which did not arrive till 1794, the division was not made between the Colleges till the Spring of the following year, when, by Agreement between the two Provosts, the four first Chests marked A. B. C. D. were sent to this College, and the 4 others to Eton.

WM. C.

## ORIENTAL MSS. IN ETON COLLEGE LIBRARY.

### THE KUR'AN AND ITS COMMENTARIES.

1. 'LIBER BRIANI WALTONI, May 10, 1656: dedit Coll. Eton. Nic. Harding, A.M. Coll. Regalis apud Cantab. Socius, 1731.'  
The KUR'AN. 4to. [11. 1]
- 2, 3. The KUR'AN. In two volumes. 4to. [15. 12, 9]
4. The KUR'AN. Turkish hand. 4to. [2. 14]
5. The KUR'AN. As far as Sura xviii. 73. 4to. [5. 10]
6. Baidāwī's Commentary ANWĀR AL-TANZĪL. Complete. Fine copy, without date. 4to. [14. 4]
7. Fragment of a Persian Translation and Commentary on the KUR'AN, from xvi. 104 to xvii. 98. 4to. [11. 2]

### Specimen.

بگو ایشانرا که فرود آورد او را یعنی قرانرا روح پاکیزه که جبرئیل  
است از پروردگاری تو برآستی تا ثبات دهد

### TRADITION.

8. AR. SHAMĀ'IL AL-NABIY of Abū 'Isā Tirmidhī. Copied  
1027 A.H. 12mo. [2. 8]
9. AR. 'ARĀ'IS AL-MAJĀLIS of Tha'alībī. Copied 936. 4to.  
[7. 1]
10. AR. MISHKĀT AL-MAṢĀBĪḤ of Waliyy al-dīn Muḥammad B.  
'Abdallah Al-Khaṭīb. Complete. Royal 8vo. [7. 2]



11. Ar. SHARḤ AL-MISHKĀT. Commentary on the Maṣābiḥ of Baghawī by Ṭaibī and the above-mentioned Khaṭīb. Copied in the time of the Sultan Baber. Large fol. [18. 9]
- 12, 13. Pers. MA'ARIJ AL-NUBUWWAT, by Mu'in al-dīn Al-Ḥājj Muḥammad Al-Farāḥī. Two volumes. Copied 1090. Large oblong 8vo. 364 and 555 leaves. [6. 16, 4]
14. Pers. KĪṢAṢ AL-ANBIYĀ. Imitation of Tha'libī's work. Copied 1190. 8vo. [7. 9]
15. Pers. RAUDAT AL-AḤBĀB of 'Aṭāu'llāh Al-Shīrāzī. Part I. Owner's date, 1091. Large fol. 275 leaves. [9. 6]

## PRAYERS.

16. Ar. AL-ṢAḤĪFAH AL-KĀMILAH. Magical prayers ascribed to Ja'far B. Zaid the 'Alid. Copied 1066. 12mo. [13. 8]
17. Ar. (1) MUHAJ AL-DA'AWĀT. Collection of prayers ascribed to the Imams by 'Alī B. Mūsa B. Ja'far Ṭāūs Al-Ḥusainī. Commences with the third ḥirz. (2) AḤKĀM ZIYĀRAT ḤADRAT IMĀM ḤUSAIN. Rules for visiting the tomb of Husain. Written 1105. 8vo. [13. 18]

## PRINCIPLES OF JURISPRUDENCE.

18. MANĀR AL-ANWĀR of Nasafī (ob. 710). With copious glosses. 8vo. [5. 12]
19. Ar. Commentary of Khalīl B. Al-Ghāzī Al-Kāzwinī on the 'UDDAH of Muḥammad B. Al-Ḥasan Al-Ṭūsī, principal of the امامية. 8vo. [14. 19]

## LAW.

20. Ar. HIDĀYAH first part from Nikāḥ to Waḳf. Copied at Lahore in the year of Muḥammad Riḍa. 4to. 209 leaves. [13. 17]
21. Ar. WIKĀYAH. Compendium by the grandson of the author 'Ubaid Allah B. Taj Al-Sharī'ah. Copied 968. 4to. 74 leaves. [5. 4]

22. Ar. TAHRĪR AL-AḤKĀM, of Jalāl al-dīn Ḥasan B. Yūsuf Al-Hillī (ob. 726: Brit. Mus. Ar. 138 b): Kā'idah-i-Tbādat; ii. 'Uḳūd. Thick fol. One or two leaves wanting at commencement. [18. 5]
- 23, 24. Pers. FATĀWA-I-'ĀLAMGĪRĪ. In two volumes. Written 1200. 4to. [7. 11 and 7. 8]
- 25-28. Another copy of the same.
  - First two parts. Imp. 4to. 491 leaves. [8. 3]
  - First half of third part. [8. 4]
  - Second half of third part. [8. 6]
  - Fourth part. [8. 5]
29. Pers. AL-SIRĀJ AL-MUNĪR, being the FATĀWA of the Lucknow Mufti Tālī Muḥammad B. Shaikh Muḥammad Sa'id. Copied 1128. Sm. fol. 117 leaves. [16. 4]

## SUFISM.

30. Ar. KŪT AL-KULŪB of Abu Ṭalīb Al-Makkī (ob. 386). Sm. fol. 307 leaves. [16. 7]
31. Ar. 'AWĀRIF AL-MA'ĀRIF of Suhrawardī (ob. 632). Copied 1020. 4to. 277 leaves. [7. 13]
32. Pers. MUNĀJĀT 'ABDALLĀH ANṢĀRĪ. Dialogue between *dil* and *jān*. (Author lived 396-481: Rieu 35 a.) 16mo. [2. 12]
33. Pers. KĪMIYĀ' AL-SA'ĀDAH of Muḥammad Al-Ghazzālī (ob. 505). Copied 1104. Thick fol. [18. 6]
34. Pers. TARJUMĀN NUṢUṢ AL-KILAM, being a commentary on Ibn 'Arabi (ob. 638)'s fuṣūṣ al-ḥikam. By 'Imād al-dīn Muḥammad. Fol. [16. 10]
35. Pers. MIFTĀḤ AL-JANĀN of Muḥammad Mujir Wajih al-dīn (Rieu 40 b): in 25 bābs. Fol. [17. 7]
36. Pers. MAJMA' AL-BAḤRAIN of Muḥammad Dārā Shikūh, finished by author 1065. Rieu 828 a. 8vo. [4. 11]
37. Pers. KĀRISTĀN of Mulla Munir of Lahore. Copied 39 of 'Ālamgīr, or 1108. 8vo. [6. 18]



## SUFIC BIOGRAPHY.

38. Pers. MŪNIS AL-ARWĀH. Treatise on the life of Mu'in al-millah Muḥammad Al-Ḥusainī Al-Sinjārī by Jahān-ārā Beegum, daughter of Shahjahān Ghāzī Jahāngīr (1049). Rieu 357 b. Sm. fol. [16. 13]
39. Pers. NAFAḤĀT AL-UNS of Abdulrahmān B. Aḥmad Jāmī. Finished 883 A.H. See H. Kh. 13, 922. Rieu 349 a. Fol. 431 leaves. [16. 1]
40. Pers. Selections from the TA'RĪKH ALFĪ and the NAFAḤĀT AL-UNS. Rieu 117 a. Large 8vo. [16. 2]

## HOMILIES, &amp;c.

41. Ar. MALFŪZĀT of Aḥmad Yahyā Nāṣirī, taken down by Bishārah Zain Badr 'Arabī. In 63 sections. Dated 1189. Fol. [7. 12]
42. Pers. KALIMĀTĪ ṬAYYIBĀT. Wise sayings of 'Ālamgīr. Sm. fol. [15. 7]

## METAPHYSICAL THEOLOGY.

43. Ar. MABDA' WAL-MA'ĀD, by Al-ṣadr Al-Shīrāzī Muḥammad B. Ibrahīm. Epitome of the author's work called AL-ASFĀR AL-ARBA'AH. 8vo. 228 leaves. [5. 11]
44. Ar. Commentary on the TAHDHĪB of Taftāzānī, called TAHDHĪB AL-TAHDHĪB by Mulla Ya'kūb Abū Yūsuf Al-Bannānī. Persian hand. Fol. [17. 9]
45. Ar. Commentary of Mīr Ḥusain B. Mu'ān al-dīn Al-Maybadī on the HIDĀYAT AL-ḤIKMAH of Al-Abahrī (ob. 660). Copious marginal glosses. 8vo. [6. 5]
46. Ar. Commentary of Mulla Zādah on the SHARḤ AL-MA'ĀNĪ. Finished 1174. 12mo. [2. 3]
47. Ar. Commentary of Muḥammad B. Ibrahīm known as Ṣadra Shīrāzī on the HIDĀYAH of Al-Abahrī. Copied in the year [10]25. Sm. fol. [17. 6]

48. Ar. Abridgement of the KHAMSAH of Nizāmī (ob. 596). The book is imperfect at both ends; it commences in the middle of an account of the bodily forces. Fol. [16. 8]
49. Persian epitome of the MILAL WA-NIḤAL of Shahrastānī. Large 8vo. 294 leaves. [14. 17]

## LOGIC.

50. Ar. Commentary of 'Abd Al-Ḥakīm B. Shams al-dīn on the SHAMSIYYAH. Dedicated to the Sultan Abu'l-Muẓaffar Shihāb al-dīn Shāhī Jahān. Copied 1053. 12mo. [2. 7]

## RHETORIC.

51. Ar. The MUṬAWWAL of Taftāzānī (TALKHĪṢ AL-MIFTĀH). 4to. 298 leaves. [5. 6]

## POLITICAL PHILOSOPHY.

52. Pers. DASTŪR JAHĀNGUSHĀL. In 12 Iklīds. Dedicated to Aurungzib. Copied 1107. 8vo. [13. 15]
53. Pers. NAṢĀ'IH NIZĀM AL-MULK. Counsels of Nizām Al-Mulk, vizier of Alp Arslan. Copied 1020. 8vo. [14. 20]
54. Pers. ḲAWĀ'ID AL-SALTĀNAT by Chandar Bhān Brahman. Finished 1196. 8vo.<sup>1</sup> [2. 5]

## GEOGRAPHY.

55. Persian translation of the KITĀB MASĀLIK WAMAMĀLIK of Ibn Ḥauḳal. 'This work has been translated into English from another copy and collated with this MS. by Wm. Ouseley,' Eton, Jan. 3, 1800. [4. 7]

## NATURAL HISTORY.

56. Pers. HAFT IḲLĪM of Aḥmad Rāzī. Imperfect. Fol. 560 leaves. [13. 25]
57. Ar. Ḳazwīnī's 'AJĀ'IB AL-MAKHLŪQĀT. 4to. [6. 14]

<sup>1</sup> Really a treatise in praise of the Sultan قیصرسان (?).



58. Persian translation of the last. With figures. Sm. fol. 436 leaves. [9. 12]
59. Pers. Work called 'AJĀ'IB AL-BULDĀN. By Walī Muḥammad Ibn Bardī Muḥammad, who finished the rough copy 1083. 4to. Copied 1198. [2. 13]
60. Another copy of the same work. 4to. [14. 18]
61. Pers. Work bearing the same title as the last, compiled by Al-Ḥusainī Kalyakānī from the 'AJĀ'IB AL-DUNYĀ of Shaykh Adharī, with the use of other works. Finished 1196. Sm. fol. Room is left on the pages for illustrations not inserted. [8. 8]

## ASTRONOMY.

62. Ar. The AL-MEGISTE of Ptolemy with Commentary by Abd Al-'Alī B. Muḥammad B. Al-Ḥasan Al-Burjundī. 4to. [6. 15]
63. 1. Brief astronomical treatise in Persian, commencing 'This book contains a preface and two chapters and a conclusion.'  
2. Treatise on the Calendar, Rieu 453 a. Followed by verses ascribed to Nāṣir Al-dīn Muḥammad Ṭūsī. Thin 12mo. [2. 2]
64. Pers. Astronomical work on the Calendar, extracted from the Zīj. Title outside MAJMŪ' SHARḤ BIST BĀBĪ. Rieu 453 a. 8vo. [14. 8]
65. Ar. MADKHAL ILA 'ILM AḤKĀM AL-NUJŪM by Ja'far B. Muḥammad called Abu Ma'shar of Balkh (ob. 272). Brit. Mus. 201 a. 8vo. Copied 1079. Leaves 2 and 6 are transposed. [4. 6]

## MEDICINE.

66. Ar. Medical work abridged from the KĀNŪN called AL-KULLIYYĀT min Al-Kānūn. 8vo. 107 leaves. [13. 22]
67. Ar. The MŪJIZ AL-KĀNŪN of Abu'l-Ḥasan 'Alā al-dīn 'Alī Al-Ḳurashī. 4to. 101 leaves. Copied [10]48. [13. 19]
68. Pers. Medical compendium called KĀNŪNCHAH. Ascribed to Avicenna. 4to. Copied 1198. [13. 5]

69. Pers. Medical Dictionary of Muẓaffar B. Muḥammad Al-Ḥasanī Al-Shifā'ī called KĀRĀBĀDĪN. 'Pharmacopoeia.' Rieu 473 b. Author died 963. Copied 1111. Sm. fol. 42 leaves. [17. 10]
70. Pers. Medical dictionary called 'UJĀLAH NĀFI'AH by Muḥammad Sharif B. Ḥadīq al-Mulk Muḥammad Aḥmad Khān. Being an abridgement of a work called 'ILĀJ AMRĀP by Yūsuf B. Muḥammad of Herat, in 946. Rieu 475 b. Fol. [17. 11]
71. Pers. AKBARNĀMA-I ADWIYAT or BAYĀḌ KHŪSHBŪWĪ. In 17 chapters. On drugs, plasters, foods, &c. 4to. Finished 1183. [16. 12.]

## ALCHEMY.

72. Pers. Prescriptions for the making of certain gems called KITĀBĪ ṬILSAMĀT. Copied year 4 of Aḥmad Shāh. 8vo. [4. 9]

## COOKERY.

73. Pers. Cookery book called KITĀB AL-ṬĀ'ĀM in 22 books. Finished 1135. 8vo. [15. 16]
74. Pers. Cookery book called KHAWĀN-NI'MAT containing cooking recipes. Copied 1197. 4to. (Based on the last.) Rieu, 490 a, says 'compiled 1179.' [15. 15]

## ENCYCLOPAEDIAS.

75. Ar. Avicenna's KITĀB AL-SHIFĀ. Complete in one volume. 637 leaves. First two leaves contain part of an index of sections. Large fol. [9. 2]
76. Ar. Part of Avicenna's KITĀB AL-SHIFĀ. Books on Vegetables and Minerals. Large 8vo. [14. 22]
77. Ar. The NIḲĀYAH of Jalāl al-dīn Al-Suyūṭī with his own commentary called ITMĀM AL-DIRĀYAH. Brit. Mus. 213 a. 8vo. [6. 9]
78. Ar. KITĀB AL-MASHĀRĪ WALMUṬĀRAḤĀT of Shihāb al-dīn Al-Suhrawardī. Treatise on the three sciences to be read before the *ishrāq*, viz. Logic, Physics, and Metaphysics. Copied 1048. Fol. 160 leaves. [17. 15]



79. Pers. Work called FAWĀ'ID FĪRŪZSHĀHĪ by Sharaf Ibn Muḥammad Al-'Aṭā, dedicated to Abu 'l-Muzaḥḥar Fīrūzshāh Sultan. In 427 sections. Circ. 758 A.H. Large 8vo. 428 leaves. Embraces information on grammar, theology, and law. [7. 10]
80. Ar. NAFĀ'IS AL-FUNŪN FT 'ARĀ'IS AL-'UYŪN by Muḥammad B. Maḥmūd Al-Āmulī. Breaks off shortly after the commencement of Part II, Book ii. Fol. Rieu 435 a. Author died 757. [9. 10]
81. Ar. Second volume of the last work. Foliated 682-1064. Fol. [9. 5]
82. Pers. MUJMAL AL-ḤIKMAH. Persian epitome of the philosophical work IKHWĀN AL-ṢAFĀ. Copied 1085. 12mo. 175 leaves. Ethé 913. [14. 9]

## BELLES-LETTRES.

83. Ar. MAḤĀMAS of Ḥarīrī. Glosses scribbled all over the pages. Dated 1112 'in the time of the just Caliph Aurungzebe.' 4to. [5. 13]
84. Ar. Work bearing title MUNĀẒARAT 'ILM WA MĀL, consisting of anecdotes mainly in Arabic. Oblong leaves. Fol. [13. 1]
85. Pers. Collection called RUḤĀ'ĀT IBRAHĪM. Elegant epistles, &c. 4to. [6. 10]
86. Pers. LATĀ'IF AL-ṬAWĀ'IF by 'Alī Ibn Ḥusain Wa'iz (ob. circ. 960). Anecdotes divided into classes. Long 8vo. Rieu 757 b. [18. 11]
87. Another copy of the same work. Abridged. 12mo. 148 leaves. [2. 11]
88. Pers. NAFĀ'IS AL-AKHBĀR containing letters and anecdotes of distinguished men. Finished 1196. 8vo. [14. 7]
89. Pers. NIGĀRISTĀN by Kādi Aḥmad Ghaffārī (ob. circ. 960). Rieu 106 a. Copied 1197. 8vo. 260 leaves. [5. 17]
90. MUKĀTABĀT ABI 'L-FADL. Copied سنة ٢١ از جلوس والا. 8vo. [14. 3]

91. Pers. 'IYĀR-I-DĀNISH of Abu'l-Faḍl. In 16 books. Large 8vo. 236 leaves. [7. 6]
92. Pers. Select letters compiled by Mirza Āminah, author of the 'Ālamgīr-nāmah. But acc. Rieu 267 a, the father of the author had that name. Thick 8vo. [6. 8]

## LEXICOGRAPHY. GENERAL.

93. Ar. The ṢIḤĀḤ of Jauhari. Copied 1043. Fol. [9. 1]
94. Ar. KĀMŪS of Fīrūzābādī with life of author prefixed. Copied 1041. Sm. 8vo. [4. 1]
95. Ar. The same. With a commentary on the Preface by 'Abd Al-Rāshid B. 'Abd Al-Ghāfir Al-Ḥusainī. Copied 974. Bought for 360 rupees in the year 1002. Fol. [15. 6]
96. Ar.-Pers. ṢURĀḤ of Abu'l-Faḍl B. Muḥammad B. 'Omar B. Khālīd, being an epitome of the Ṣiḥāḥ with Persian rendering of the Arabic words. Bought with 18 other books for 500 rupees in 1111. (Finished 681?) Sm. fol. [4. 19]
97. Ar.-Pers. KANZ AL-LUGHĀT of Muḥammad B. 'Abd Al-Khālīq B. Ma'rūf. Copied 1083. Fol. [18. 2]
98. JĀMI' AL-ĀLFĀZ. Imperfect. Down to س, followed by interlinear glossary; followed by commencement of another Ar.-Pers. text of Muḥammad B. Hād. Rieu 494 a. 4to. [14. 1]
99. Ar.-Pers. KASHF AL-LUGHĀT by 'Abd al-raḥīm Surbhārī. Dated the 29th year of 'Ālamgīr. Royal 8vo. 361 leaves. [14. 1]
100. Another copy. Old library date 1109. Fol. [9. 11]
101. Ar.-Pers. MU'AYYID AL-FUDĀLĀ. Fol. thin. [16. 9]
102. Pers.-Pers. MA'DIN AL-LUGHĀT of Shaykh Maḥmūd son of Shaykh Diyā. Dedicated to Iskander Shāh B. Bahlūl Shāh. In two parts, (1) simple, (2) compound. Large 8vo. [16. 16]
103. Pers.-Pers. FARHANG-I-RASHĪDĪ by 'Abd al-rashīd B. 'Abd al-ghāfir Al-Ḥasanī. Copied 45 'Ālamgīrī. (1067 year of composition.) Followed by RĪSĀLA'I MU'ARRABĀT. Large 8vo. 399 leaves. [6. 13]



104. Pers.-Pers. FARHANG-I-JIHĀNGĪRĪ (1017) by Fakhr al-dīn son of Jamāl al-dīn. Written 1014; copied 1152. Followed by first part of another dictionary. Royal 8vo. [8. 7]

## LEXICOGRAPHY. SPECIAL.

105. Pers. Glossary (FARHANG) to the Akhlāq-i-Nāṣirī. By Taqiyy al-dīn Muḥammad B. Nur al-dīn Muḥammad al-Mashhadī. Copied 1041. 8vo. [13. 4]
106. Pers. Glossary to the Mathnawī of Jalāl al-dīn Rūmī called LAṬĀ'IF AL-LUGHĀT by 'Abd Al-latif B. Abdallah. Rieu 5906. Sm. fol. 202 leaves. Copied 1088, 21 of Aurungshah. [14. 12]
107. Ind.-Pers. Hindustani. GHARĀ'IB AL-LUGHĀT. Glossary of Indian words in Persian. By Abd al-wāsi' Hansawī. Rieu 998 mentions this. 8vo. [4. 8]

## GRAMMAR.

108. Ar. The SHĀFIYAH FĪ'L-TAṢRĪF of Ibn Al-Ḥajīb. With copious glosses. 8vo. [6. 6]
109. Ar. Ḥāshiyah on the KĀFIYAH of Ibn Al-Ḥajīb called AL-FAWĀ'ID AL-DIYĀ'IYYAH. Composed by 'Abd Al-rahmān Al-Jāfi in 897, and dedicated to his son Diyā al-dīn Yūsuf. Copied 1025. 8vo. [14. 5]
110. Ar. The MIṢBĀḤ: grammatical treatise abridged from the works of Abu Bakr B. 'Abd Al-kāhir B. 'Abd al-rahmān Al-Jurjānī. Size 12mo. 56 leaves. [13. 24]
111. Ar. HIDĀYAT AL-NAḤW: grammar arranged in the order of the Kāfiyah. 8vo. [2. 10]
112. Ar. ḌAU' AL-BĀB, commentary on a grammatical treatise. Much annotated. Size 8vo. [13. 13]
113. Ar. Grammatical treatise called MARĀḤ AL-ARWĀḤ by Aḥmad B. 'Alī B. Mas'ūd. On *ṣarf*. Copied in the year 6 of Aḥmad-shāh. Sm. 4to. 66 leaves. [13. 7]

114. Pers.-Ar. Collection of five treatises on Arabic grammar in Persian:—

- (1) Arabic grammar in Persian, called PANJ GANJ.
- (2) Ṣāhir B. Maḥmūd's Treatise on the irregular roots, called ZUBDAH.
- (3) Treatise on *ṣarf*, called ṢARF MĪR.
- (4) Work on the same subject as (2), called DUSTŪR AL-MUBTADI' by Ṣafī B. Naṣr B. Abī'l-Makārim Ismā'il, author of (1).
- (5) Treatise on the verb called ZINJĀNĪ. Browne 260. 8vo. [5. 8]

115. KĀWA'ID-I-FĀRISĪ: Persian grammar taken from the Farhang-i Rāshidi and other works. By Rushan 'Alī Al-Dāri of Cawnpore. Copied 1195. 8vo. [13. 11]

## CALLIGRAPHY.

116. Persian sentences: specimens of calligraphy illuminated. Called MUFRAḌĀT by Khwājah Mir 'Alī Tabrizi. 4to. [4. 3]

## POETRY.

117. Pers. Firdausi (ob. 411) 's SHĀHNĀMEH, vol. I. Fol. Modern. [9. 7]
118. Pers. Second vol. of the same. Old librarian's date 1181. [9. 8]
119. Pers. First part of the same (ends at Vullers' ed. 838). Large fol. 'Mr. Ward to Peter Gray.' [11. 3]
120. Epitome of Shāhnāmeḥ called SHAMSHĪRKHĀNĪ, by Tawakkul Bek (ob. 1060). Rieu 539 b. Oblong 8vo. [15. 14]
121. Pers. Another copy of the same. Copied 1194. 4to. 249 leaves. [5. 14]
122. Pers. Nizāmi (ob. 584) 's MAKHZAN AL-ASRĀR. Rieu 565 a. 8vo. Copied 1033. [16. 15]
123. Pers. Farīd al-dīn 'Attār (ob. 627) 's MANTĪQ AL-ṬAIR. 12mo. [2. 4]



124. Pers. MATHNAWĪ of Jalāl al-dīn Rūmī (ob. 672) complete in one volume, followed by a few leaves of a commentary by Muhyi'l-dīn B. Yūsuf Al-Aidinī Al-Mujāwirī. Written in 963. Fol. [9. 3]
125. Pers. Complete works of Sa'dī (ob. 690). Illuminated. Fol. [4. 20]
126. Pers. Sa'dī's BUSTĀN. Copied 2 Jahāngīr. Imperfect at commencement and badly written. Fol. [17. 18]
127. Pers. GULISTĀN and BUSTĀN of Sa'dī with LETTERS of Abu'l-Faḍl. Copied 1194. Large 4to. 227 leaves. [6. 17]
128. Pers. GULISTĀN of Sa'dī. 8vo. 98 leaves. Year 1 of Aḥmadshāh. [5. 7]
129. Pers. The same. Gilt edges. Small 8vo. [4. 15]
130. Pers. Collection of poems called GULSHĀN RĀZ (by Muḥammad B. 'Abd al-Karīm Shābistānī, ob. 720). Sm. fol. [7. 14]
131. Pers. Five works of Amīr Khosrau of Dehli (ob. 725):  
 MATLA' AL-ANWĀR.  
 LAILĀ MAJNŪN.  
 KHOSRŪ SHĪRĪN.  
 HESHT BIHISHT.  
 Ā'INĀ'Ī SIKANDARĪ.  
 Fol. In four columns (cf. Rieu 611). [15. 10]
132. Pers. Poem called KIRĀN AL-SA'DĀIN, by the same. Sm. fol. [17. 13]
133. Pers. YŪSUF and ZULAIKHĀ of Jāmī (ob. 898). Sm. 8vo. [4. 4]
134. Pers. MAJNŪN and LAILĀ of Hātifī (ob. 927). 12mo. Cf. Ethé 996. [2. 9]
135. Pers. (1) Poem called NĀM-I-ḤAḤḤ.  
 (2) MATHNAWĪ of Ahlī Shirāzī (ob. 942: Rieu 657 a). 12mo. [2. 1]
136. Pers. NĪL WA-DĀMAN of Faiḍī. Composed 1003. 4to. [7. 3]
137. Pers. MIR'ĀT AL-JAMĀL: divan of Ṣā'ib (ob. 1088). Dated 1089. 8vo. [13. 14]

138. Pers. (1) Poem called ṬILSAM ḤAIRAT. Copied 1093.  
 (2) ṬAUR-I-MA'RIFAT of Mirza Bidil (ob. 1133), copied in the second year of Shāh-i 'Ālam pādishāhī ghāzī in Shāhjahānābād.  
 Long 8vo. [13. 6]
139. Pers. Works (Kulliyāt) of 'Abd Al-Riḍā Matīn (ob. 1175). [5. 9]
140. Pers. Poems (Kaṣā'id and Muḥaṭṭa'āt) of Muḥammad 'Alī Ḥazīn called 'Alī Gilānī. Chiefly in praise of 'Alī. (Author died 1180 A.H.) Fol. [17. 16]
141. Pers. Other poems of the same (gharibāt munfaridah and rubā'iyyāt). Fol. Leaves numbered 560-648. [9. 9]
142. Pers. FALAK ĀSHŪB by Muḥammad Bakhsh. 569 lines composed 1199. Composed 1188. Author died 1199. Sm. 8vo. (Rieu 944.) [4. 13]
143. Pers. Mathnawī BARF WA-'ĀN by Kāmil of Kashmir. Copied 1190. 8vo. [13. 16]
144. Pers. Story of the Love of 'Alī Kalikhān and Khadijah by Shams al-dīn Faḥr 'Abbāsī of Dehli, tutor of 'Imād al-mulk ghāzī. Sm. fol. [5. 4]
145. Pers. DIWĀN-I-FĀRIS. Collection of poems. Owner's date 1188. 2293 leaves. 8vo. [5. 18]
146. KĪṢṢAT MANOHAR (?) قصت منوهر ومده مالت  
*Persian Poetry.*  
 چون من زین داستان از غم زدم دم  
 بخوان تاریخ آن دیباجه غم  
 Begins:  
 خداوندا بغم خود ده دلم را  
 ز عشق آسان نما هر مشکلم را  
 8vo. [5. 2]
147. Pers. 'AJĀ'IB AL-MAKHLŪKĀT versified treatise on the wonders of creation. 8vo. Illustrated. [13. 2]



148. Pers. MIR'ĀT AL-SHU'ARĀ by Šālih Ispahānī. Metrical rules followed by a Divan to illustrate them. 8vo. [7. 5]

# PERSIAN TRANSLATIONS FROM THE SANSKRIT.

149. Persian translation of the Mahābhārata, see Ethé 808: said to have been made in 995 A.H. First two parvans. Fol. [8. 11]
150. Books III-IX of the same work. [8. 12]
151. Volume III of the same work. Books X-XVIII and part of XIX. Fol. [8. 9]
152. Portion of the Persian translation of the same work said to be book XII: 'very correct.' Owner's date 1064. Fol. 222 leaves. [8. 10]
153. KARM-VIPĀK, medical treatise, written in the year 6 of 'Ālamgīr. 4to. [13. 10]
154. Kṣiṣat KĀMRŪP. Dedicated to Aurang 'Ālamgīr ghāzī. See Ethé 816. 4to. [4. 2]
155. Another copy of the same work. 8vo. [6. 1]
156. Collection of pieces, of which several are translations from Sanskrit. The following is a list:—

نسخه عین الظهور	فرهنگ عجیب
نسخه شیو پوران	رننطات
نسخه پنچک وشى	محکمات
نسخه هنار خیال	رباعیات
نسخه غریب الات	قصائد
نسخه کلشن مک	ترکیما
سرگذشت	نطات
مناظره آب و آتش	تضمین
رقعات	مقطعات
طلسم اعجاز	قسمیه

ترجیع نمید	یزنک یاسار
شهر اشوب	بحر طویل
بزم قمار	دیوان غزنیات
باغ شاط	تاریخات

With Indian illustrations. Dated 1173. Fol. 371 leaves. Old Nos. 747 and 282. [4. 18]

157. GULDHĀR-I-ĤĀL of Banwali, being a translation of the Sanskrit Chandrodaya. (A.H. 1073; Rieu 1043 a.) Date of translation given here as 1073. 4to. [14. 10]

# MATHEMATICS.

158. Pers. LAILĀVATĪ. See Rieu 449 b, where we learn that the author died 1004. Dated 1084. 8vo. [6. 7]

# HISTORY. UNIVERSAL.

159. Ar. MIR'ĀT AL-JANĀN of Al-Yāfī. Thick fol. Wormed. [16. 5]
160. Pers. ṬABAQĀT 'ABD AL-KARĪM or AL-ṬABAQĀT AL-MAḤMŪD-SHĀHIYYAH, a general history brought down to 905 A.H., and dedicated to Maḥmūdshāh Ibn Muḥammadshāh, B. Aḥmadshāh, B. Muẓaffarshāh. 8vo. [4. 17]
161. Pers. MIR'ĀT AL-ĀLAM by Bakhtawur Khan, composed for 'Ālamgīr and brought down to his time. Rieu 125 b. From earliest times to 1078. Sm. fol. 399 leaves. [15. 3]
162. Pers. TA'RĪKH BADĀYŪNĪ by 'Abd al-Kādir Malikshāh. Finished 1004. The author gives it the name MUNTAKHAB AL-TAWĀRĪKH. See Rieu 222 b. Fol. [17. 12]
163. Pers. MUNTAKHAB AL-TAWĀRĪKH by Ḥasan Khākī of Shīrāz. Rieu 886. Sometimes called AḤSAN AL-TAWĀRĪKH. Universal History down to 1060. Fol. [17. 8]



164. Pers. MIR'ĀT-I-JAHĀN by Muḥammad Baḳā, Muḥammad Shāfi and Muḥammad Salīm. From the life of the Prophet to Aurangzib, and continued to the 6th year of Muḥammadshāh (1137). First vol. Rieu 890 a. Fol. [17. 3]
165. Second vol. of the last. [17. 4]
166. Pers. Compendium of universal history called KUTUB AL-TAWĀRIKH, in four books. Breaks off in the reign of Abu 'l-Muẓaffarshāh Ṭuhmasp. (1149.) 8vo. [2. 6]
167. Pers. MUKHTAṢAR AL-TAWĀRIKH of 'Abd Al-salām. Composed in 1161. Rieu 1050 a. Copied 1174. 8vo. [13. 3]
168. Pers. Chronological tables called KALIMĀT-I-ŠARĪḤ کلمات الدلائل, composed at Baghdad 1057 in Turkish and rendered into Persian and Arabic. The present is the Persian copy preceded by an account of different systems of chronology. The tables give the dates of events from the creation to 1084. Square 4to. [6. 3]

## HISTORY OF PERSIA.

169. Pers. MATLA' AL-SA'DAIN WAMAJMA' AL-BAḤRAIN by Kamāl al-dīn 'Abd al-razzāk al-Samarḳandi (ob. 887). Written 995, collated 997. Vol. I. Covers 704-875. Rieu 181. Fol. [8. 2]
170. Vol. II of the same. [8. 1]
171. Pers. Another copy of vol. II of the same. Fol. [18. 10]
172. Pers. TA'RĪKH 'ĀLAM-ĀRĀ by Fadlī Ispahānī. Affairs of the Safawids from the accession of Shah 'Abbās Bahādur Al-Ḥusainī. Vol. I. Fol. [17. 2]
173. Pers. Second vol. of the same. [17. 1]
174. Pers. 'ABBĀS-NĀMAH by Mir Ṭāhir. History of Shah 'Abbās II. Covering 10 years. Sm. 8vo. [4. 16]
175. History of Farghānah. Begins:  
درماه رمضان سنت هشتصد و نو زده در ولایت فرغانه در سن  
دوازده سال پادشاه شدم ولایت فرغانه اقلیم پنجم است و در تناره  
معموره عالم واقع شده  
[5. 1]

## GENERAL HISTORY OF INDIA.

176. Pers. Historical compendium called LUBB AL-TAWĀRIKH (by Rae Bindrabān). Rieu 227. 4to. [5. 20]
177. Pers. MIR'ĀT-I-ISKANDARĪ. History of the Sultans of Gujerat by Iskandar B. Muḥammad. (Completed about 1020; Rieu 287 b.) Copied 1200. 8vo. [6. 11]
178. Pers. KANZ MAḤFŪZ of Mirzā Mahdi Samad B. 'Alī'l-Hādī 'Alīm ad-dīn Muḥammad Mahdi. In 9 raudāhs, each divided into hātifāhs. Elliot viii. 37. Sm. fol. 276 leaves. [16. 3]

## SPECIAL HISTORIES.

179. Pers. ZAFAR-NĀMAH: history of Timur. Copied in Herat 877. Fine copy. 4to. 415 leaves. [15. 5]
180. Pers. MUḤADDAMĀT ZAFAR-NĀMAH. Introduction to the last, by Sharaf al-dīn 'Alī Yazdī (ob. 858; Rieu 173). Copied 1197. 4to. [6. 12]

## Akbar.

181. Pers. AKBAR-NĀMAH of Abu'l-Faḍl B. Mubārak. Fol. 348 leaves. [9. 4]
182. Pers. ṬABAQĀT-I-AKBARĪ by Nizām al-dīn Aḥmad of Herat. Finished 1020 A.H. Fol. 455 leaves. [18. 1]
183. Pers. Another copy, finished 1059. Fol. 416 leaves. [18. 7]
184. Pers. The Ā'IN-I-AKBARĪ. Written on paper of various tints. 4to. 534 leaves. [18. 3]
185. Pers. Another copy of the last. Written 1133. Fol. 477 leaves. [18. 4]
186. Pers. MA'ĀTHIR-I-JIHĀNGĪRĪ by Mir Kāmkar Ḥusain  
المخاطب بعبيرتخان ولد خواجه برخودا برادر زاده عبد الله خان  
335 leaves. Illuminated headings and index. 4to. [5. 3]

## Aurangzib.

187. Pers. 'ĀLAMGĪR-NĀMAH of Muḥammad Kāzim. 8vo. 553 leaves. Rieu 266 b. [15. 13]
188. Pers. Another copy of the same. Copied 1115. 4to. [14. 13]



189. Pers. MA'ATHIRI 'ĀLAMGĪRĪ by Muḥammad Sākī. Owner's date 1180. 8vo. Rieu 270 a. [5. 19]
190. Pers. GULSHĀN of Muḥammad Šālih. Dated 1070 by the author. 8vo. [4. 14]
191. Pers. SHĀHI SHUJĀ'Ī: history of the reign of Shāh Shujā' by Muḥammad Ma'sūm B. Ḥasan B. Šālih. Composed 1070. 8vo. 84 leaves. [14. 14]

*Farrūkh-Siyar.*

192. Pers. SHĀH-NĀMAH WA-MUNAWWIR KALĀM by Sevadas of Lucknow. Rieu 274. Fol. 89 leaves. [17. 17]
193. Pers. FARRŪKH-SIYAR NĀMAH. History of Abu'l-Muẓaffar Mu'in al-dīn Muḥammad Farrūkhsiyar. 8vo. 253 leaves. [15. 1]
194. Pers. Volume with same title as the last, by Sayyid Kāsim. Copied 1156. Sm. 8vo. [4. 10]

*Muḥammadshāh.*

195. Pers. MUḤAMMADSHĀH-NĀMAH. History of Muḥammadshāh. Elliot viii. 103. 4to. [13. 9]

*Nādirshāh.*

196. Pers. BAYĀN-I-WĀQĪ' by 'Abd al-Karīm of Kashmīr, called also TA'RĪKH-I-NĀDIRI. Rieu 381 b. Fol. 136 leaves. [17. 14]
197. Pers. WĀQĀ'I-I-SHUJĀ'Ī. History written for Shujā' al-daulah, ending about 1193. Preface, three books and conclusion. Sm. fol. [15. 8]
198. Pers. RŪZNĀMCHA'I WĀQĀ'I or Wāqā'i-i Nīmat Khān. Events during the siege of Hyderabad, 1130. Copied 1187. [7. 15]
199. Pers. (SIYAR AL-MUTA' AKHKHIRĪNA.) Historical work of Ghulām Ḥusain, covering 1118-1194 of the history of India. 8vo. very thick. Rieu 280 b. For the first two-thirds of the volume the rubrics are not filled in. [16. 14]
200. Pers. TA'RĪKH KASHMĪR. History of Kashmīr by Ḥaidar Ibn Ḥusn Mulk. Rieu 297 b. 4to. Composed 1027. [15. 11]
201. Pers. GWĀLIOR-NĀMAH. History of the Fortress of Gwalior. Rieu 303 b. Sm. 4to. [18. 8]

## ROMANCES.

202. Pers. Collection of four stories:—  
 (1) Saif Al-Mulūk and Badr' Al-Jamāl.  
 (2) Ma'din al-jawāhir by Mulla Ṭa (composed 1025; Rieu 1039 b).  
 (3) Murghi zarīn.  
 (4) Hazār Gīsū (Rieu 764 b iii).  
 8vo. Dated 39. [6. 2]
203. Pers. Story of Bahrām-gūr, followed by Story of Balūkia. Sm. 8vo. [13. 12]
204. Pers. Story of Shu'lah vāh (?) by  
 من تصانیف احمد بن مسلمة منشی سنة بیست و پنج جلوس محمد  
 یانوس شاه عالم پادشاه بدست میر علی  
 Copied 1197. 8vo. [13. 20]
205. Pers. Story of the Four Dervishes. Finished 1189. 8vo. 90 leaves. [5. 5]
206. Pers. Story of Abu Ṭalib: dialogue between him and Khadijah. Sm. fol. thick. [16. 6]
207. Persian romance, begins:  
 رهی گفت اصحاب وهم ام از برای خودند اعرابی گفت  
 Perhaps the Tūṭī-nāmah (imperfect at both ends). 8vo. [16. 11]

## THE HORSE.

208. Pers. FARASNĀMAH of Abdallah Khan in the time of Shāhi jahān. About 1037. 4to. [14. 15]
209. Pers. FARASNĀMAH: translation of a work written in 810, made by order of Sultān Aḥmad. 8vo. [15. 2]
210. Pers. Two treatises on the horse:—  
 (1) Dated the year 8 of Muḥammadshāh.  
 (2) First part of a treatise on the same subject written in the year 812 by 'Alī B. Muḥammad al-Mutaṭabbib.  
 Copied 1138 (8 of Muḥammadshāh). 8vo. [13. 23]



## MUSIC.

211. Pers. Work on Hindu Music (RĀG U RANGHĀ'I HIND). Dated 1181. 8vo. [5. 16]
212. Pers. RĀG-DARPAN. Treatise on music in 10 sections, dated 1074. Written in Gwalior. Garcin de Tassy iii. 412. [7. 4]

## MISCELLANEOUS.

213. Ar. Collection of eleven pamphlets by Bahā' u'l-dīn al-Āmulī and Najm B. Muḥammad al-Ḥusainī. Written 1017 and 1018. 8vo. (Names given in Index.) [13. 21]
214. Ar. Collection of dicta, &c. Lucknow, 1156. Oblong 8vo. [12. 1]
215. Pers. MIR'ĀT AL-ḲUDS. Life of Christ by Francis Xavier, composed 1602 A.D. 8vo. [14. 6]

## HINDUSTANI WORKS.

216. Hindustani translation of ANWĀR-I-SUHAILĪ. 4to. [14. 16]
217. Tale of the four Dervishes by Mīr Muḥammad Ḥusainī 'Aṭākhān. Rieu 762 a. [14. 21]
218. Complete works of Mīrzā Muḥammad Rafī (Browne, p. 60). In 7 classes, the last two being Persian. Fol. 375 leaves. A poem on the birth of a son is dated 1184. [7. 5]
219. Story of MĀDHŪNĀL by Shaykh 'Alīm of Akbarabad. Copied 1097. 8vo. Garcin de Tassy ii. 234. [4. 5]

- a/ 220. GUN-SĀGAR. Poem of a mystic character. Dated 1122. Sm. 4to. [4. 12]

a/ Specimen of Gun-Sāgar verses.

السهة امورت بزم کور آو انند ستار  
حیاخت جل تهل سکل کرت حکمت ستار  
ابده رو پساج روپ روپ اپسار

## ALPHABETICAL

## LIST OF ETON COLLEGE MSS.

انظر فی نقایة	اتمام الدراية
17. [Shelf 13. 18]	احكام زبارة حضرة حسين
181. [9. 4]	اکبر نامه
71. [16. 12]	اکبر نامه ادويت
6. [14. 4]	انوار التنزيل
216. [14. 16] (Hindustani)	انوار سهيلي
184, 185. [18. 3; 18. 4]	اثنین اکبري
131. [15. 10]	اثنین سکندري
143. [13. 16]	برف و آن
126, 127. [17. 18; 6. 17]	بستان سعدي
114. [5. 8]	پنج گنج
71. [16. 12]	بیاض خوشبوي
196. [17. 14]	بیان واقع
63, 64. [2. 2; 14. 8]	بیست باب
40. [16. 2]	تاریخ الفي
162. [17. 12]	تاریخ بدايوني
172, 173. [17. 2, 1]	تاریخ عالم آرا
200. [15. 11]	تاریخ کشمیر
22. [18. 5]	تحریر
34. [16. 10]	ترجمان نصوص الکلم
51. [5. 6]	تلخیص المفتاح
44. [17. 9]	تهذیب التفتازاني
98. [14. 1]	جامع الالفاظ
131. [15. 10]	خسرو شیرین الامیر خسرو



48. [16. 8]. . . . . خمسة نظامي منتخبة  
 74. [15. 15]. . . . . خوان نعمت  
 52. [13. 15]. . . . . دستور جهانگشای  
 114. [5. 8]. . . . . دستور المبتدئ  
 140, 141. [17. 16; 9. 9]. . . . . دیوان محمد علی الخزین  
 145. [5. 18]. . . . . دیوان فارس  
 212. [7. 4]. . . . . راک درین  
 211. [5. 16]. . . . . راک و رنگهای هند  
 213. [13. 21]. . . . . رساله اثني عشرية  
 213. [13. 21]. . . . . رساله في تحریم ذبائح اهل الكتاب  
 213. [13. 21]. . . . . رساله في فقه الصلاة  
 103. [6. 13]. . . . . رساله معربات  
 85. [6. 10]. . . . . رقعات ابرهیم  
 198. [7. 15]. . . . . روزنامهٔ وقائع محاصرة قلعة دار الجهاد حیدرآباد  
 15. [9. 6]. . . . . روضة الاحباب  
 114. [5. 8]. . . . . زبدة في علم الصرف  
 114. [5. 8]. . . . . زنجاني  
 29. [16. 4]. . . . . السراج المنیر  
 199. [16. 14]. . . . . سير المتأخرين  
 108. [6. 6]. . . . . الشافية فی التصريف  
 191. [14. 14]. . . . . شاه شجاعی  
 117-119. [9. 7; 9. 8; 11. 3]. . . . . شاه نامه  
 192. [17. 17]. . . . . شاه نامه ومنور کلام  
 11. [18. 9]. . . . . شرح المشكاة  
 46. [2. 3]. . . . . شرح المعاني  
 75, 76. [9. 2; 14. 22]. . . . . کتاب الشفاء  
 8. [2. 8]. . . . . شمائل النبي  
 50. [2. 7]. . . . . الشمسية  
 120, 121. [15. 14; 5. 14]. . . . . شمشیر خانی

93. [9. 1]. . . . . الصحاح  
 16. [13. 8]. . . . . الصحيفة الكاملة  
 96. [4. 19]. . . . . الصراح  
 114. [5. 8]. . . . . صرف مير  
 112. [13. 13]. . . . . ضوء الباب  
 182, 183. [18. 1; 18. 7]. . . . . طبقات اکبري  
 160. [4. 17]. . . . . طبقات محمودشاهية  
 138. [13. 6]. . . . . طلسم حيرت  
 207. [16. 11]. . . . . طوطی نامه  
 179. [15. 5]. . . . . ظفر نامه  
 187, 188. [15. 13; 14. 13]. . . . . عالمگیر نامه  
 174. [4. 16]. . . . . عباسنامه  
 70. [17. 11]. . . . . عجالة نافعة  
 59-61. [2. 13; 14. 18; 8. 8]. . . . . عجائب البلدان  
 57. [6. 14]. . . . . عجائب المخلوقات  
 58. [9. 12]. . . . . عجائب المخلوقات فارسي  
 147. [13. 2]. . . . . عجائب المخلوقات نظم  
 19. [14. 19]. . . . . العدة  
 9. [7. 1]. . . . . عرائس المجالس  
 213. [13. 21]. . . . . العروة الوثقي  
 31. [7. 13]. . . . . عوارف المعارف  
 91. [7. 6]. . . . . عيار دانش  
 213. [13. 21]. . . . . عين الحيوة  
 107. [4. 8]. . . . . غرائب اللغات والاصطلاحات  
 23-28. [7. 8, 11; 8. 3-6]. . . . . فتاوي عالمگیرية  
 193, 194. [15. 1; 4. 10]. . . . . فرخ سير نامه  
 208, 209. [14. 15; 15. 2]. . . . . فرس نامه  
 105. [13. 4]. . . . . فرهنگ اخلاق ناصري  
 104. [8. 7]. . . . . فرهنگ جهانگیري



103. [6. 13]. . . . . فرهنك رشيدى  
 34. [16. 10]. . . . . فصوص الحكم  
 142. [4. 13]. . . . . فلك آشوب  
 109. [14. 5]. . . . . الفوائد الضيائية  
 79. [7. 10]. . . . . فوائد فيروزشاهى  
 94, 95. [4. 1; 15. 6]. . . . . قاموس الفيروزابادى  
 68. [13. 5]. . . . . قانونچه  
 69. [17. 10]. . . . . قرابادين شفايى  
 1-5. [11. 1; 15. 12, 9; 2. 14; 5. 10]. . . . . القرآن  
 132. [17. 13]. . . . . قران السعدين  
 14. [7. 9]. . . . . قصص الانبياء  
 206. [16. 6]. . . . . قصة ابي طالب  
 203. [13. 12]. . . . . قصة بلوقيا  
 205, 217. [5. 5; 14. 21]. . . . . قصة چار درويش  
 146. [5. 2]. . . . . قصص منوهر  
 202. [6. 2]. . . . . قصص معدن الجواهر  
 202. [6. 2]. . . . . قصص سيف الملوك  
 204. [13. 20]. . . . . قصة شعله واه  
 144. [5. 4]. . . . . قصة عشق على قليخان  
 154, 155. [4. 2; 6. 1]. . . . . قصة كامروپ  
 219. [4. 5]. . . . . قصة مادهورنال  
 202. [6. 2]. . . . . قصة مرغ زرین  
 202. [6. 2]. . . . . قصة هزار گيسو  
 54. [2. 5]. . . . . قواعد السلطنة  
 213. [13. 21]. . . . . القواعد الشهيرية  
 115. [13. 11]. . . . . قواعد فارسى  
 30. [16. 7]. . . . . قوت القلوب  
 37. [6. 18]. . . . . کارستان  
 72. [4. 9]. . . . . کتاب طلسمات

73. [15. 16]. . . . . كتاب الطعام  
 166. [2. 6]. . . . . كتب التواريخ  
 153. [13. 10]. . . . . كرم بهاك  
 99, 100. [14. 1; 9. 11]. . . . . كشف اللغات  
 157. [14. 10]. . . . . گلزار حال  
 127-129. [6. 17; 5. 7; 4. 15]. . . . . گلستان  
 130. [7. 14]. . . . . گلشان راز  
 190. [4. 14]. . . . . للشان عنايت محمد صالح  
 168. [6. 3]. . . . . كلمات صريحة  
 42. [15. 7]. . . . . كلمات طيبة  
 66. [13. 22]. . . . . کلیات من القانون في الطب  
 125. [4. 20]. . . . . کلیات سعدي  
 139. [5. 9]. . . . . کلیات عبد الرضا متين  
 218. [7. 5]. . . . . کلیات ميرزا محمد رفيع  
 178. [16. 3]. . . . . الكنز المحفوظ  
 97. [18. 2]. . . . . كنز اللغات  
 220. [4. 12]. . . . . گن ساگر  
 201. [18. 8]. . . . . گواليار نامه  
 33. [18. 6]. . . . . كيمياء سعادت  
 176. [5. 20]. . . . . لب التواريخ  
 86, 87. [18. 11; 2. 11]. . . . . لطائف الطوائف  
 106. [14. 12]. . . . . لطائف اللغات  
 158. [6. 7]. . . . . ليلاوتي  
 131. [15. 10]. . . . . ليلا و مجنون الامير خسرو  
 186. [5. 3]. . . . . مآثر جهانگيرى  
 189. [5. 19]. . . . . مآثر عالمگيري  
 43. [5. 11]. . . . . المبدأ و المعاد  
 135. [2. 1]. . . . . مثنوي اهلي شيرازي  
 143. [13. 16]. . . . . مثنوي برف و آن



124. [9. 3] . . . . . مثنوى جلال الدين الرومي  
 62. [6. 15] . . . . . المجسطي  
 169-171. [8. 1, 2; 18. 10] . . . . . مجمع البحرين (تاريخ)  
 36. [4. 11] . . . . . مجمع البحرين (صوفي)  
 114. [5. 8] . . . . . مجموع پنجگنج  
 64. [14. 8] . . . . . مجموع شرح بيست بابي  
 82. [14. 9] . . . . . مجمل الحكمة  
 134. [2. 9] . . . . . مجنون و ليلى للهاتفى  
 195. [13. 9] . . . . . محمد شاه نامه  
 167. [13. 3] . . . . . مختصر التواريخ  
 213. [13. 21] . . . . . مختصر الخطابي  
 213. [13. 21] . . . . . مختصر الوضدى  
 122. [16. 15] . . . . . مخزن الاسرار  
 65. [4. 6] . . . . . المدخل الى علم الاحكام  
 113. [13. 7] . . . . . مراح الارواح  
 177. [6. 11] . . . . . مرآة اسكندري  
 137. [13. 14] . . . . . مرآة الجمال  
 159. [16. 5] . . . . . مرآة الجنان وعزاء اليقظان  
 164, 165. [17. 3, 4] . . . . . مرآة جهنم  
 148. [7. 5] . . . . . مرآة الشعراء  
 161. [15. 3] . . . . . مرآة العالم  
 215. [14. 6] . . . . . مرآة القدس  
 55. [4. 7] . . . . . مسالك و ممالك  
 78. [17. 15] . . . . . المشاريع والمطارات  
 10. [7. 2] . . . . . مشكاة المصابيح  
 110. [13. 24] . . . . . المصباح  
 131. [15. 10] . . . . . مطلع الانوار  
 169-171. [8. 1, 2; 18. 10] . . . . . مطلع السعدين  
 51. [5. 6] . . . . . المطول

- 12, 13. [6. 16, 4] . . . . . معارج النبوة  
 46. [2. 3] . . . . . المعاني  
 102. [16. 16] . . . . . معدن اللغات  
 35. [17. 7] . . . . . مفتاح الجنان  
 116. [4. 3] . . . . . مفردات (خطوط)  
 83. [5. 13] . . . . . مقامات حريري  
 180. [6. 12] . . . . . مقدمات طغر نامه  
 90, 127. [14. 3; 6. 17] . . . . . مكاتبات ابي الفضل  
 41. [7. 12] . . . . . ملفوظات احمد يحيى ناصري  
 49. [14. 17] . . . . . الملل والنحل (فارسي)  
 32. [2. 12] . . . . . مناجاة عبد الله الانصاري  
 18. [5. 12] . . . . . المنار (اصول الفقه)  
 84. [13. 1] . . . . . مناظرة المال والعلم  
 163. [17. 8] . . . . . منتخب التواريخ للخياكي  
 123. [2. 4] . . . . . منطق الطير  
 149-152. [8. 8-12] . . . . . مها بهارت  
 17. [13. 18] . . . . . مهج الدعوات  
 67. [13. 19] . . . . . موجز القانون  
 38. [16. 13] . . . . . مونس الارواح  
 101. [16. 9] . . . . . مؤيد الفضلاء  
 135. [2. 1] . . . . . نام حق  
 53. [14. 20] . . . . . نصائح نظام الملك  
 88. [14. 7] . . . . . نفائس الاخبار  
 80, 81. [9. 10, 5] . . . . . نفائس الفنون  
 39, 40. [16. 1, 2] . . . . . نفحات الانس  
 77. [6. 9] . . . . . نقاية  
 89. [5. 17] . . . . . نكاستان  
 136. [7. 3] . . . . . نيل ودامن  
 20. [13. 17] . . . . . هداية



45.	[6. 5]	. . . . .	هداية للحكمة
111.	[2. 10]	. . . . .	هداية النحو
131.	[15. 10]	. . . . .	هشت بهشت
56.	[13. 25]	. . . . .	هفت اقليم
197.	[15. 8]	. . . . .	وقائع شجاعى
21.	[5. 4]	. . . . .	وقاية
133.	[4. 4]	. . . . .	يوسف وزليخا

## SUBJECTS

ALCHEMY . . . . .	72
ASTRONOMY . . . . .	62-65
BELLES-LETTRES . . . . .	83-92
BIOGRAPHY, SUFIC . . . . .	38-40
CALLIGRAPHY . . . . .	116
COOKERY . . . . .	73, 74
ENCYCLOPAEDIAS . . . . .	75-82
GEOGRAPHY . . . . .	55
GRAMMAR . . . . .	108-115
HINDUSTANI WORKS . . . . .	216-220
HISTORY, INDIAN . . . . .	176-201
PERSIAN . . . . .	169-175
UNIVERSAL . . . . .	159-168
HOMILIES . . . . .	41, 42
HORSE, THE . . . . .	208-210
KUR'AN, THE . . . . .	1-7
LAW . . . . .	20-29
LEXICOGRAPHY . . . . .	93-107
LOGIC . . . . .	50
MATHEMATICS . . . . .	158
MEDICINE . . . . .	66-71
METAPHYSICAL THEOLOGY . . . . .	43-49
MISCELLANEOUS . . . . .	213-215
MUSIC . . . . .	211, 212
NATURAL HISTORY . . . . .	56-61
POETRY . . . . .	117-148
PRAYERS . . . . .	16, 17
PRINCIPLES OF JURISPRUDENCE . . . . .	18, 19
RHETORIC . . . . .	51
ROMANCES . . . . .	202-207
SANSKRIT, TRANSLATIONS FROM . . . . .	149-157
SUFISM . . . . .	30-40
TRADITION . . . . .	8-15